

ด่วนที่สุด



ที่ พช ๐๐๒๓.๗/ว ๙๖

ที่ว่าการอำเภอเมืองเพชรบูรณ์
ถนนสระบุรี - หล่มสัก พช ๖๗๐๐๐

๑๖ มกราคม ๒๕๖๖

เรื่อง การรายงานข้อมูลครัวเรือนที่จัดทำถังขยะเปียกลดโลกร้อนกรณีครัวเรือนในชุมชนเมืองหรือไม่มีพื้นที่ดำเนินการ

เรียน นายกเทศมนตรีตำบล และนายกองค์การบริหารส่วนตำบล ทุกแห่ง

อ้างถึง หนังสืออำเภอเมืองเพชรบูรณ์ ด่วนที่สุด ที่ พช ๐๐๒๓.๗/ว ๒๕๕๕ ลงวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๕

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือจังหวัดเพชรบูรณ์ ด่วนที่สุด ที่ พช ๐๐๒๓.๖/ว ๒๘๘

ลงวันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๖๖

จำนวน ๑ ชุด

ตามที่อำเภอเมืองเพชรบูรณ์ แจ้งว่ากระทรวงมหาดไทยได้กำหนดนโยบายการดำเนินงานด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเพื่อบรรลุเป้าหมายการลดก๊าซเรือนกระจกและการดำเนินงานด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของประเทศตามนโยบายของรัฐบาล โดยขึ้นทะเบียนของโครงการถังขยะเปียก ลดโลกร้อนขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ประเทศไทย ตามโครงการลดก๊าซเรือนกระจกภาคสมัครใจตามมาตรฐานของประเทศไทย (T-VER) ของกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น และให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทุกแห่งดำเนินการสำรวจและเก็บข้อมูลถังขยะเปียกในระดับครัวเรือน โรงเรียนในสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และศูนย์พัฒนาเด็กเล็กในสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และให้เจ้าหน้าที่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นผู้บันทึกข้อมูลในระบบสารสนเทศการจดทะเบียนข้อมูลถังขยะเปียก ลดโลกร้อนขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเพื่อรายงานกระทรวงมหาดไทยเป็นรายวันและรายเดือนและสำรวจข้อมูลครัวเรือนที่ไม่มีพื้นที่ดำเนินการรวมถึงไม่มีพื้นที่ส่วนกลางเพียงพอในการจัดทำถังขยะเปียกลดโลกร้อน ความละเอียดตามอ้างถึง นั้น

จังหวัดเพชรบูรณ์แจ้งว่า กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้รับรายงานจากองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นว่าได้ทำการสำรวจจำนวนครัวเรือนในพื้นที่ที่เป็นปัจจุบัน พบว่าข้อมูลเปลี่ยนแปลงไปจากข้อมูลในระบบ ThaiQM เดิม และได้ดำเนินการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อนครบทุกครัวเรือนตามที่ได้สำรวจแล้ว ประกอบกับการจัดหาถังขยะเปียก ลดโลกร้อนในพื้นที่ชุมชนเมืองหรือพื้นที่ที่ไม่มีพื้นดิน เช่น ทาวน์เฮ้าส์ อาคารพาณิชย์ คอนโดมิเนียม ห้องชุด อพาร์ทเมนต์ หรือสิ่งปลูกสร้างประเภทอื่น ซึ่งไม่สามารถจัดทำถังขยะเปียกในครัวเรือน องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นได้ดำเนินการจัดการขยะเปียกครัวเรือนโดยวิธีเก็บขนไปยังจุดรวบรวมขยะเปียก ดังนั้น เพื่อให้การรายงานข้อมูลการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อน สอดคล้องกับข้อเท็จจริงครบถ้วน และถูกต้อง จึงขอให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นสำรวจข้อมูลครัวเรือน และการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อน โดยบันทึกข้อมูลในระบบสารสนเทศฯ รายละเอียดปรากฏตามเอกสารที่ส่งมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อทราบและดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นอำเภอ

โทร. / โทรสาร ๐-๕๖๗๑-๒๘๔๘

(นายปกรณ์ ตั้งใจตรง)

นายอำเภอเมืองเพชรบูรณ์

ด่วนที่สุด
ที่ พช ๐๐๒๓.๖/ว ๒๕๖๖



ที่ว่าการอำเภอเมืองเพชรบูรณ์
เลขที่รับ..... ๒๕๖๖
วันที่รับ..... ๑๖ ม.ค. ๖๖
ศาลากลางจังหวัดเพชรบูรณ์
ถนนสระบุรี-หล่มสัก พช ๖๗๐๐๐

๑๖ มกราคม ๒๕๖๖

เรื่อง การรายงานข้อมูลครัวเรือนที่จัดทำถังขยะเปียกลดโลกร้อนกรณีครัวเรือนในชุมชนเมืองหรือไม่มีพื้นที่ดำเนินการ
เรียน นายอำเภอ ทุกอำเภอ นายกเทศมนตรีเมืองเพชรบูรณ์ นายกเทศมนตรีเมืองหล่มสัก
และนายกเทศมนตรีเมืองวิเชียรบุรี

- อ้างถึง ๑. หนังสือจังหวัดเพชรบูรณ์ ด่วนที่สุด ที่ พช ๐๐๒๓.๗/ว ๓๘๕๘ ลงวันที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๕๖๕
๒. หนังสือจังหวัดเพชรบูรณ์ ด่วนที่สุด ที่ พช ๐๐๒๓.๗/ว ๔๑๘๑ ลงวันที่ ๙ สิงหาคม ๒๕๖๕
๓. หนังสือจังหวัดเพชรบูรณ์ ด่วนที่สุด ที่ พช ๐๐๒๓.๖/ว ๕๙๗๖ ลงวันที่ ๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๕

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๘๒๐.๒/ว ๑๑๘
ลงวันที่ ๑๒ มกราคม ๒๕๖๖ จำนวน ๑ ชุด

ตามที่กระทรวงมหาดไทยแจ้งว่า ได้กำหนดนโยบายการดำเนินงานด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเพื่อบรรลุเป้าหมายการลดก๊าซเรือนกระจกและการดำเนินงานด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของประเทศตามนโยบายของรัฐบาล โดยขึ้นทะเบียนของโครงการถังขยะเปียก ลดโลกร้อนขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ประเทศไทย ตามโครงการลดก๊าซเรือนกระจกภาคสมัครใจตามมาตรฐานของประเทศไทย (T-VER) ของกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น และให้แจ้งอำเภอและองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทุกแห่งดำเนินการสำรวจและเก็บข้อมูลถังขยะเปียกในระดับครัวเรือน โรงเรียนในสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และศูนย์พัฒนาเด็กเล็กในสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และให้เจ้าหน้าที่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นผู้บันทึกข้อมูลในระบบสารสนเทศการจัดเก็บข้อมูลถังขยะเปียก ลดโลกร้อนขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเพื่อรายงานกระทรวงมหาดไทยเป็นรายวันและรายเดือนและสำรวจข้อมูลครัวเรือนที่ไม่มีพื้นที่ดำเนินการรวมถึงไม่มีพื้นที่ส่วนกลางเพียงพอในการจัดทำถังขยะเปียกลดโลกร้อน ความละเอียดตามอ้างอิง นั้น

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นแจ้งว่า ได้รับรายงานจากองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นว่าได้ทำการสำรวจจำนวนครัวเรือนในพื้นที่ที่เป็นปัจจุบัน พบว่าข้อมูลเปลี่ยนแปลงไปจากข้อมูลในระบบ ThaiQM เดิม และได้ดำเนินการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อนครบทุกครัวเรือนตามที่ได้สำรวจแล้ว ประกอบกับการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อนในพื้นที่ชุมชนเมืองหรือพื้นที่ที่ไม่มีพื้นดิน เช่น ทาวน์เฮ้าส์ อาคารพาณิชย์ คอนโดมิเนียม ห้องชุด อพาร์ทเมนต์ หรือสิ่งปลูกสร้างประเภทอื่น ซึ่งไม่สามารถจัดทำถังขยะเปียกในครัวเรือนขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นได้ดำเนินการจัดการขยะเปียกครัวเรือนโดยวิธีเก็บขนไปยังจุดรวบรวมขยะเปียก ดังนั้น เพื่อให้การรายงานข้อมูลการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อน สอดคล้องกับข้อเท็จจริง ครบถ้วน และถูกต้อง จึงขอแจ้งให้อำเภอและองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นสำรวจข้อมูลครัวเรือนและการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อน โดยบันทึกข้อมูลในระบบสารสนเทศฯ ดังนี้

๑. กรณีที่ได้ลงพื้นที่สำรวจจำนวนครัวเรือนที่มีอยู่จริง ณ ปัจจุบัน พบว่าไม่ตรงกับฐานข้อมูลในระบบ ThaiQM ให้ดำเนินการแก้ไขข้อมูลในระบบสารสนเทศฯ ให้เป็นไปตามข้อมูล ThaiQM ปัจจุบัน โดยไม่ตัดฐานข้อมูลครัวเรือนในชุมชนเมืองหรือไม่มีพื้นที่ดำเนินการ และให้ตรวจสอบยืนยันข้อมูลและให้จังหวัดทราบตามแบบรายงานจำนวนครัวเรือน ภายในวันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๖๖ เพื่อใช้ในการพิจารณาปรับปรุงข้อมูลให้ถูกต้องและเหมาะสมต่อไป

๗. กรณีครัวเรือน...

๒. กรณีครัวเรือนในชุมชนเมืองที่ไม่มีพื้นที่สำหรับจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อน หรือไม่มีพื้นดินเพียงพอสำหรับจัดทำถังขยะเปียกแยกแต่ละครัวเรือนได้ ให้ประชาสัมพันธ์ให้ผู้พักอาศัยนำขยะเปียก มาใส่ในถังขยะเปียกรวมในพื้นที่ส่วนกลาง และบันทึกข้อมูลเช่นเดียวกับแบบครัวเรือนที่ดำเนินการจัดทำ ถังขยะเปียกลดโลกร้อน

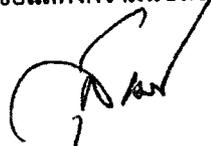
๓. กรณีครัวเรือนในชุมชนเมืองที่ไม่มีพื้นที่สำหรับจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อน หรือไม่มีพื้นดินเพียงพอสำหรับจัดทำถังขยะเปียกแยกแต่ละครัวเรือนได้ แต่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น มีระบบให้ประชาชนแยกขยะเปียกเพื่อเก็บขนไปยังจุดรวบรวมขยะเปียกนอกพื้นที่ ให้บันทึกข้อมูล ในเมนู “ขยะเปียก (ชุมชนเมือง)” ในระบบสารสนเทศฯ โดยให้จังหวัดตรวจสอบการดำเนินการจริงในพื้นที่ และพิจารณาข้อบัญญัติ/เทศบัญญัติ ประกาศ ประกอบด้วย โดยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น อยู่ระหว่างปรับปรุงระบบสารสนเทศฯ เพื่อให้บันทึกข้อมูลขยะเปียก (ชุมชนเมือง) หรือไม่มีพื้นที่ดำเนินการ ตั้งแต่วันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๖๖ เป็นต้นไป

๔. กรณีครัวเรือนในชุมชนที่มีพื้นที่ดำเนินการแต่มีการจัดการขยะเปียกโดยวิธีอื่น ให้ส่งเสริมการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อนด้วย โดยให้นำขยะเปียกหรือขยะเศษอาหารที่เหลือหรือไม่อาจจัดการ โดยวิธีอื่นมาใส่ในถังขยะเปียก ลดโลกร้อน เพื่อไม่ให้เหลือขยะเปียกหรือขยะเศษอาหารปะปนไปกับขยะทั่วไป

ทั้งนี้ ขอให้อำเภอและองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลที่บันทึก ในระบบสารสนเทศฯ และมอบหมายทีมปฏิบัติการระดับอำเภอดำเนินการสุ่มตรวจตามแนวทางที่กำหนด รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการต่อไป สำหรับอำเภอให้แจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ในพื้นที่พิจารณาดำเนินการ พร้อมทั้งตรวจสอบยืนยันข้อมูลตามข้อ ๑ รายงานให้จังหวัดภายในกำหนดด้วย

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุเมธ อธิปัตติ)

รองผู้ว่าราชการจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดเพชรบูรณ์

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดเพชรบูรณ์
กลุ่มงานบริการสาธารณะท้องถิ่นและประสานงานท้องถิ่นอำเภอ
โทร. ๐-๕๖๓๒-๙๗๘๑ ๑๐๓



ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๘๒๐.๒/ว ๑๑๔๘

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

๑๒ มกราคม ๒๕๖๖

เรื่อง การรายงานข้อมูลครัวเรือนที่จัดทำถังขยะเปียกลดโลกร้อนกรณีครัวเรือนในชุมชนเมืองหรือไม่มีพื้นที่ดำเนินการ
เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

- อ้างถึง ๑. หนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๘๒๐.๒/ว ๒๑๖๙ ลงวันที่ ๑๘ กรกฎาคม ๒๕๖๕
 ๒. หนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๘๒๐.๒/ว ๕๖๒๑ ลงวันที่ ๔ สิงหาคม ๒๕๖๕
 ๓. หนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๒๐.๒/ว ๓๔๔๗ ลงวันที่ ๒๘ ตุลาคม ๒๕๖๕

สิ่งที่ส่งมาด้วย แบบรายงานจำนวนครัวเรือน จำนวน ๑ ฉบับ

ตามที่กระทรวงมหาดไทยกำหนดนโยบายการดำเนินงานด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ เพื่อบรรลุเป้าหมายการลดก๊าซเรือนกระจกและการดำเนินงานด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ของประเทศตามนโยบายของรัฐบาล โดยขึ้นทะเบียนของโครงการถังขยะเปียก ลดโลกร้อนขององค์กรปกครอง ส่วนท้องถิ่น ประเทศไทย ตามโครงการลดก๊าซเรือนกระจกภาคสมัครใจตามมาตรฐานของประเทศไทย (T-VER) ของกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น และให้แจ้งอำเภอและองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทุกแห่งดำเนินการ สืบสวนและเก็บข้อมูลถังขยะเปียกในระดับครัวเรือน โรงเรียนในสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และศูนย์พัฒนาเด็กเล็กในสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และให้เจ้าหน้าที่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น เป็นผู้บันทึกข้อมูลในระบบสารสนเทศการจัดเก็บข้อมูลถังขยะเปียก ลดโลกร้อนขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น เพื่อรายงานกระทรวงมหาดไทยเป็นรายวันและรายเดือน และสำรวจข้อมูลครัวเรือนที่ไม่มีพื้นที่ดำเนินการ รวมถึงไม่มีพื้นที่ส่วนกลางเพียงพอในการจัดทำถังขยะเปียกลดโลกร้อน รายละเอียดตามที่อ้างถึง นั้น

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้รับรายงานจากองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นว่าได้ทำการ สืบสวนจำนวนครัวเรือนในพื้นที่ที่เป็นปัจจุบัน พบว่าข้อมูลเปลี่ยนแปลงไปจากข้อมูลในระบบ ThaiQM เดิม และได้ดำเนินการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อนครบทุกครัวเรือนตามที่ได้สำรวจแล้ว ประกอบกับการจัดทำ ถังขยะเปียก ลดโลกร้อนในพื้นที่ชุมชนเมืองหรือพื้นที่ที่ไม่มีพื้นดิน เช่น ทาวน์เฮ้าส์ อาคารพาณิชย์ คอนโดมิเนียม ห้องชุด อพาร์ทเมนต์ หรือสิ่งปลูกสร้างประเภทอื่น ซึ่งไม่สามารถจัดทำถังขยะเปียกในครัวเรือน องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นได้ดำเนินการจัดการขยะเปียกครัวเรือนโดยวิธีเก็บขนไปยังจุดรวบรวมขยะเปียก ดังนั้น เพื่อให้การรายงานข้อมูลการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อน สอดคล้องกับข้อเท็จจริง ครบถ้วน และถูกต้อง จึงขอความร่วมมือจังหวัดแจ้งอำเภอและองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทุกแห่งสำรวจข้อมูลครัวเรือน และการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อน โดยบันทึกข้อมูลในระบบสารสนเทศฯ ดังนี้

๑. กรณีที่ได้ลงพื้นที่สำรวจจำนวนครัวเรือนที่มีอยู่จริง ณ ปัจจุบัน พบว่าไม่ตรงกับฐานข้อมูล ในระบบ ThaiQM ให้ดำเนินการแก้ไขข้อมูลในระบบสารสนเทศฯ ให้เป็นไปตามข้อมูล ThaiQM ปัจจุบัน โดยไม่ต้องฐานข้อมูลครัวเรือนในชุมชนเมืองหรือไม่มีพื้นที่ดำเนินการ และให้จังหวัดตรวจสอบยืนยันข้อมูลและ รายงาน สด. ทราบตามแบบรายงานจำนวนครัวเรือน ภายในวันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๖๖ เพื่อใช้ในการพิจารณา ปรับปรุงข้อมูลให้ถูกต้องและเหมาะสมต่อไป

/๒. กรณีครัวเรือน...

๒. กรณีครัวเรือนในชุมชนเมืองที่ไม่มีพื้นที่สำหรับจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อน หรือไม่มีพื้นดินเพียงพอสำหรับจัดทำถังขยะเปียกแยกแต่ละครัวเรือนได้ ให้ประชาสัมพันธ์ให้ผู้พักอาศัยนำขยะเปียก มาใส่ในถังขยะเปียกรวมในพื้นที่ส่วนกลาง และบันทึกข้อมูลเช่นเดียวกับแบบครัวเรือนที่ดำเนินการจัดทำ ถังขยะเปียกลดโลกร้อน

๓. กรณีครัวเรือนในชุมชนเมืองที่ไม่มีพื้นที่สำหรับจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อน หรือไม่มีพื้นดินเพียงพอสำหรับจัดทำถังขยะเปียกแยกแต่ละครัวเรือนได้ แต่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น มีระบบให้ประชาชนแยกขยะเปียกเพื่อเก็บขนไปยังจุดรวบรวมขยะเปียกนอกพื้นที่ ให้บันทึกข้อมูลในเมนู “ขยะเปียก (ชุมชนเมือง)” ในระบบสารสนเทศฯ โดยให้จังหวัดตรวจสอบการดำเนินการจริงในพื้นที่ และพิจารณาข้อบัญญัติ/เทศบัญญัติ ประกาศ ประกอบด้วย โดยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น อยู่ระหว่างปรับปรุงระบบสารสนเทศฯ เพื่อให้บันทึกข้อมูลขยะเปียก (ชุมชนเมือง) หรือไม่มีพื้นที่ดำเนินการ ตั้งแต่วันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๖๖ เป็นต้นไป

๔. กรณีครัวเรือนในชุมชนที่มีพื้นที่ดำเนินการแต่มีการจัดการขยะเปียกโดยวิธีอื่น ให้ส่งเสริมการจัดทำถังขยะเปียก ลดโลกร้อนด้วย โดยให้นำขยะเปียกหรือขยะเศษอาหารที่เหลือหรือไม่อาจจัดการ โดยวิธีอื่นมาใส่ในถังขยะเปียก ลดโลกร้อน เพื่อไม่ให้เหลือขยะเปียกหรือขยะเศษอาหารปะปนไปกับขยะทั่วไป

ทั้งนี้ ขอให้จังหวัด อำเภอ และองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลที่บันทึกในระบบสารสนเทศฯ และมอบหมายทีมปฏิบัติการระดับอำเภอดำเนินการสุ่มตรวจตามแนวทางที่กำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายขจร ศรีชวโนทัย)

อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

กองสิ่งแวดล้อมท้องถิ่น

กลุ่มงานสิ่งแวดล้อม

โทร. ๐ ๒๒๕๑ ๘๐๐๐ ต่อ ๒๑๑๒

โทรสาร ๐ ๒๒๕๑ ๒๐๖๖

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban@dla.go.th

ผู้ประสานงาน นายภูมิ ปฏิสันถาวร โทร. ๐๖ ๑๕๐๒ ๗๑๑๑